

31987R0678

12.3.1987

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 69/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 678/87,**26. jaanuar 1987,****1983. aasta rahvusvahelise kohvilepinguga ettenähtud päritolusertifikaatide süsteemi kohaldamise kohta väljaspool kvootide kehtivusaega**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse nõukogu 5. veebruari 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 288/82 impordi ühiseeskirja kohta ⁽¹⁾ (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 899/83 ⁽²⁾), eriti selle artikli 16 lõike 1 punkti b,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

vastavalt otsusele 83/539/EMÜ ⁽³⁾ on ühendus ajutiselt kohaldanud 1983. aasta rahvusvahelist kohvilepingut alates selle ajutisest jõustumisest 1. oktoobril 1983;määrusega (EMÜ) nr 3761/83 ⁽⁴⁾ on kehtestatud 1983. aasta rahvusvahelise kohvilepinguga ettenähtud päritolusertifikaatide süsteem kvootide kehtivusajal;

rahvusvahelise kohviorganisatsiooni juhatus on kehtestanud lepingus ettenähtud päritolusertifikaatide süsteemi rakenduseeskirjad väljaspool kvootide kehtivusaega;

eespool nimetatud eeskirjad asendavad määruses (EMÜ) nr 2686/76 ⁽⁵⁾ sätestatud eeskirju, mis käsitlevad 1976. aasta rahvusvahelises kohvilepingus ettenähtud päritolusertifikaatide süsteemi; seepärast tuleks määrus (EMÜ) nr 2686/76 kehtetuks tunnistada;

tuleb võtta asjakohaseid meetmeid uue päritolusertifikaatide süsteemi rakendamiseks ühenduses ning ette näha, et selle kohaldamisel ei tohi olla diskrimineerimist ühenduse importijate vahel;

süsteemi tõhusa haldamise tagamiseks ja käesoleva määruse tegeliku kohaldamisaja täpsustamiseks ning selleks, et järgida käesoleva määruse lisa eeskirja 11 ja määruse (EMÜ) nr 3761/83 lisa eeskirja 17 tuleks ette näha, et komisjon määrab kooskõlas rahvusvahelise kohviorganisatsiooni pädevate organite otsustega väljaspool kvootide kehtivusaega või nende taaskehtestamisel kuupäeva, millal hakatakse kõnesolevaid meetmeid kohaldama ja millal nende kohaldamine lõpetatakse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1983. aasta rahvusvahelise kohvilepingu rakendamiseks kohaldatakse väljaspool kvootide kehtivusaega päritolusertifikaatide süsteemi kohaldamise eeskirju, mille on vastu võtnud rahvusvahelise kohviorganisatsiooni juhatus ja mis on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Lepingu liikmesriikidest või kolmandatest riikidest pärineva või sealt toodava ning ühise tollitariifistiku alamrubriikidesse 09.01 A ja 21.02 A kuuluva kohvi ning kohviekstraktide, -essentside ja -kontsentraatide impordil ühenduses ei pea kõnesolevas lepingus sätestatud sertifikaate esitama.

⁽¹⁾ EÜT L 35, 9.2.1982, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 103, 21.4.1983, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 308, 9.11.1983, lk 1.⁽⁴⁾ EÜT L 379, 31.12.1983, lk 1.⁽⁵⁾ EÜT L 309, 10.11.1976, lk 1.

Artikkel 3

Ühise tollitariifistiku alamrubriikidesse 09.01 A ja 21.02 A kuuluva kohvi ning kohviekstraktide, -essentside ja -kontsentraatide ekspordil ühendusest ei pea kõnesolevas lepingus sätestatud sertifikaate esitama.

Artikkel 5

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 2686/76.

Artikkel 4

Komisjon määrab kindlaks kuupäeva, millal hakatakse käesolevas määruses sätestatud meetmeid kohaldama ja millal nende kohaldamine lõpetatakse.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. jaanuar 1987

Nõukogu nimel

eesistuja

L. TINDEMANS

SISUKORD

| | | Lehekülg |
|------------|--|----------|
| Eeskiri 1 | Mõisted | 267 |
| Eeskiri 2 | Sertifikaatide liigid ja trükkimisjuhised | 267 |
| Eeskiri 3 | Päritolusertifikaatide kehtivusaeg | 268 |
| Eeskiri 4 | Kottide ja teiste ekspordil kasutatavate pakendite märgistamine | 268 |
| Eeskiri 5 | Kohvi eksport liikmesriikidesse | 269 |
| Eeskiri 6 | Eksportijate kohustused ekspordiliikmesriikides | 270 |
| Eeskiri 7 | Kohvi eksport kolmandatesse riikidesse | 270 |
| Eeskiri 8 | Liikmesriikide poolt imporditud või tollikontrolli all olev kohv | 271 |
| Eeskiri 9 | Kasutamata ekspordimarkide tagastamine | 271 |
| Eeskiri 10 | Kasutamata transiidimarkide tagastamine (T ja NT) | 272 |
| Eeskiri 11 | Eeskirja kohaldamine ja kvootide kehtivuse peatamine | 272 |
| Eeskiri 12 | Üleminekukord | 272 |
| Eeskiri 13 | Rakendamine | 272 |
| Eeskiri 14 | Muudatused | 272 |
| Eeskiri 15 | Järgimine | 272 |
| 1. lisa | Päritolusertifikaadi vorm O | 273 |
| 1A lisa | Päritolusertifikaadi vormi O mõõdud | 275 |
| 1B lisa | Üldjuhised päritolusertifikaadi vormi O täitmiseks | 277 |
| 2. lisa | Päritolusertifikaadi vorm X | 279 |
| 2A lisa | Päritolusertifikaadi vormi X mõõdud | 281 |
| 2B lisa | Üldjuhised päritolusertifikaadi vormi X täitmiseks | 283 |
| 3. lisa | Liikmesriikide loetelu ja koodid | 285 |

LISA

**EESKIRJAD PÄRITOLUSERTIFIKAATIDE SÜSTEEMI KORRALDAMISEKS VÄLJASPOOL
KVOOTIDE KEHTIVUSAEGA**

Eeskiri 1

on täitnud kõik formaalsused selle töötlusse ja/või sisetarbimisse lubamiseks.

MÕISTED

Tollikontrolli all olev kohv — kohv, mida ei tohi tolliasutuse loata välja viia tolliasutuse tegevuspiirkonnast.

Käesolevates eeskirjades kasutatakse järgmisi mõisteid:

Tolliasutus — liikmesriigi tolliasutus või mõni teine liikmesriigi poolt selleks nimetatud ja tegevdirektori poolt kinnitatud asutus.

Kehtiva päritolusertifikaadi vorm O ekspordiks liikmesriikidesse — 1. lisa vormis O esitatud päritolusertifikaat, mille on vastavalt käesolevatele eeskirjadele välja andnud selle tootjaliikmesriigi sertifikaati väljaandev asutus, kust sertifikaadis nimetatud kohv on eksporditud, kui:

Tolliasutuse pitser — tollitempel, soovitatavalt kohrutatud, millele on lisatud selle kasutamise eest vastutava ametiisiku allkiri või sellega samaväärne tõend ning templiga märgistamise kuupäev.

- a) sertifikaadile märgitud sihtkoht on liikmesriik;
- b) sertifikaat kannab märget "ORIGINAAL" ning selle tootjaliikmesriigi tolliasutuse pitserit, kust sertifikaadis nimetatud kohv on eksporditud;
- c) sertifikaat kehtib ainult selle kohvi suhtes, mida sertifikaadis selle väljaandmise ajal on nimetatud; ja
- d) sertifikaadi B osa ei ole varem täidetud ning organisatsioon ei ole sertifikaati kehtetuks tunnistanud.

Sertifikaati väljaandev asutus — 1983. aasta rahvusvahelise kohvilepingu artikli 43 lõigete 1, 2 ja 5 alusel heaks kiidetud asutus, kes täidab kõnesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud ülesandeid.

*Eeskiri 2***SERTIFIKAATIDE LIIGID JA TRÜKKIMISJUHISED**

Kehtiva päritolusertifikaadi vorm X ekspordiks kolmandatesse riikidesse — 2. lisa vormis X esitatud päritolusertifikaat, mille on vastavalt käesolevatele eeskirjadele välja andnud selle tootjaliikmesriigi sertifikaati väljaandev asutus, kust sertifikaadis nimetatud kohv on eksporditud, kui:

Päritolusertifikaadid

- a) sertifikaat kannab märget "ORIGINAAL" ning selle tootjaliikmesriigi tolliasutuse pitserit, kust sertifikaadis nimetatud kohv on eksporditud;
- b) sertifikaat kehtib ainult selle kohvi suhtes, mida sertifikaadis selle väljaandmise ajal on nimetatud.

1. Päritolusertifikaadid ekspordiks liikmesriikidesse trükitakse vastavalt 1. lisa vormile O ning täidetakse ja antakse välja käesolevate eeskirjade kohaselt. Nende sertifikaatide täitmise üldjuhised on esitatud 1B lisas.

2. Päritolusertifikaadid ekspordiks kolmandatesse riikidesse trükitakse vastavalt 2. lisa vormile X ning täidetakse ja antakse välja käesolevate eeskirjade kohaselt. Nende sertifikaatide täitmise üldjuhised on esitatud 2B lisas.

Kohvi eksport — kohvi väljaviimine selle riigi tolliterritooriumilt, kus see on kasvatatud.

3. Olenemata käesoleva eeskirja lõigete 1 ja 2 sätetest, võib muuta päritolusertifikaadi vormi O lahtrit 10 ning päritolusertifikaadi vormi X lahtrit 11 nii, et sinna oleks võimalik märkida maksimaalselt viis rahvusvahelise kohviorganisatsiooni identifitseerimistähist.

Kohvi import — kohvi toomine riigi või tolliliidu tolliterritooriumile, mille puhul toll või vajaduse korral teised pädevad asutused

NÄIDE:

Päritolusertifikaadi vorm O

| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>10. Shipping marks</p> <p>a. ICO Identification Mark</p> <p>--- / --- / ---</p> <p>b. Other marks</p> | <p>11. Number of bags or other containers</p> <p>.....</p> | <p>12. Description of coffee</p> <p><input type="checkbox"/> Green (Crude)</p> <p><input type="checkbox"/> Roasted</p> <p><input type="checkbox"/> Soluble</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p> | <p>13. Net weight of shipment</p> <p>.....</p> <p>14. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg</p> <p><input type="checkbox"/> lb</p> |
| <p>15. Other relevant information</p> | | | |

Sertifikaatide trükkimisjuhised

4. Sertifikaadid trükitakse paberile ISO-formaadiga A4 (210 × 297 mm: 8 1/3 × 11 2/3 in), kusjuures hälve võib olla ±2 mm (1/16 in).

5. Sertifikaadid antakse välja ühes originaaleksemplaris ja vähemalt kahe koopiana. Sertifikaati väljaandvad asutused võivad ametialaseks kasutamiseks teha nii palju lisakoopiaid kui nad asjakohaseks või vajalikuks peavad.

6. Sertifikaatide originaaleksemplaride puhul kasutatav paber peab olema tselluloosist valge paber, mis kaalub vähemalt 70 g/m². Igale originaalile tehakse selge märg "ORIGINAAL".

7. Päritolusertifikaatide vormi O ja vormi X esimestele koopiatele tehakse selge märg "ESIMENE KOOPIA — kasutab ICO London" ning need trükitakse rohelisele paberile.

8. Igale lisakoopiale, mis trükitakse muud värvi paberile kui roheline, tehakse märg "KOOPIA — ainult ametialaseks kasutamiseks" ning sellele võib märkida täiendavaid juhiseid, mida sertifikaati väljaandev asutus soovitavaks peab.

9. Kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti, vastutab iga liikmesriik tema poolt kasutatavate sertifikaatide trükkimise eest 1. ja 2. lisa sätestatud korras. Ühtse standardi tagamiseks kõigi sertifikaatide trükkimisel on 1A ja 2A lisa esitatud mõõdud, mida trükikojad peavad kasutama.

10. Sertifikaatide esimese koopia ja järgnevate koopiate puhul võib 1. ja 2. lisa sätestatud sertifikaatide vormide B osa tühjaks jätta või seda võib kasutada asjaomane liikmesriik tema või organisatsiooni poolt statistilistel või muudel eesmärkidel nõutava informatsiooni esitamiseks.

11. Sertifikaadid võib trükkida kahes keeles, millest üks on inglise keel, kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti. Kui kasutatakse rohkem kui üht keelt, trükitakse teise keele tekst võimaluse korral kursiivis.

Eeskiri 3

PÄRITOLUSERTIFIKAATIDE KEHTIVUSAEG

Päritolusertifikaatide vormidel O ja X ei ole konkreetset kehtivusaega.

Eeskiri 4

KOTTIDE JA TEISTE EKSPORDIL KASUTATAVATE PAKENDITE MÄRGISTAMINE

Kohvi ekspordil märgistatakse iga asjaomane kohvisaadeti rahvusvahelise kohviorganisatsiooni kordumatu identifitseerimistähisega. Identifitseerimistähis trükitakse kõikidel kottidel ja muudel pakenditel olevasse lahtrisse või lüüakse kottide või muude pakendite külge kinnitatud metallribale ning see esitatakse ka asjaomases päritolusertifikaadis. Tähis koosneb liikmesriigi koodist (kuni kolm numbrit, mille määrab organisatsioon⁽¹⁾), kasvataja või eksportija koodist (kuni neli numbrit, mille liikmesriik määrab igale kasvatajale või eksportijale) ning kohvisaadeti järjekorranumbrist (kuni neli numbrit, mille määrab kasvataja või eksportija iga eksporditava saadeti puhul, alustades numbrist "1" esimesele saadetele, mis eksporditakse iga aasta 1. oktoobril või pärast seda, ning jätkates järjekorras kuni järgmise aasta 30. septembrini).

⁽¹⁾ Vt 3. lisa.

NÄIDE:

| | | |
|--------------------|---|--------------------------|
| 27 (Riigi kood) | 1 (Eksportija või kas- vataja kood) | 17 (Saadetise number) |
|--------------------|---|--------------------------|

Selleks, et organisatsioonil oleks võimalik andmeid elektrooniliselt töödelda, ei tohi identifitseerimistähis mingil juhul olla rohkem kui 11 kohaline.

Eeskiri 5

KOHVI EKSPORT LIIKMESRIIKIDESSE

1. Vastavalt käesoleva eeskirja punktis 10 ettenähtud eranditele nõutakse kohvi ekspordil ühest liikmesriigist teise alati kehtiva päritolusertifikaadi vormi O, mis on täidetud ja välja antud käesolevate eeskirjade kohaselt.

2. Kõikidele kottidele ja muudele pakenditele märgitakse ICO identifitseerimistähis vastavalt eeskirja 4 sätetele.

3. Päritolusertifikaadi vormi O originaal ja esimene koopia kannavad väljaandva liikmesriigi tolliasutuse pitsert. Tolliasutus annab selle pärast seda, kui ta on veendunud, et eksport toimub.

4. Päritolusertifikaadi vormi O originaal antakse eksportijale või tema esindajale veodokumentidele lisamiseks. Kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti, lisatakse ICO identifitseerimistähis ning (riigikoodist, sadamakoodist ja järjekorranumbri koosnev) päritolusertifikaadi viitenumber kaubaarvele ja/või konossementidele või konossementidele.

5. Väljaandev liikmesriik edastab päritolusertifikaadi vormi O esimese koopia ja asjaomase konossementi koopia kõige kindlamal ja kiiremal viisil organisatsioonile hiljemalt 21 päeva jooksul alates saatmiskuupäevast. Kui kohvisaadeti toimetatakse sihtkohta maismaad pidi, lisatakse organisatsioonile edastatavale päritolusertifikaadi vormi O esimesele koopiaale konossementi asemel asjakohase veokirja või muu samaväärse dokumendi koopia.

6. Punkti 5 sätete kohaselt organisatsioonile edastatavad päritolusertifikaadi vormi O esimesed koopiad ning konossementide ja teiste samaväärsete dokumentide koopiad saadetakse korralikult

pakitud partiidena, mis ei sisalda üle 50 komplekti ⁽¹⁾. Iga partii sisaldab ainult samal kuul toimunud ekspordi hõlmavaid dokumente.

7. Iga sertifikaatide ning konossementide või teiste samaväärsete dokumentide partiile lisatakse saateleht, milles on esitatud iga partii sisalduva dokumendi viitenumber ning iga dokumendiga hõlmatud kohvi netokogus. Igal dokumentide partiil ja selle saatelehel on järjekorranumber. Samal ajal saadetakse organisatsioonile saatelehe koopia.

8. Kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti, kinnitab tegevdirektor iga dokumendipartii kättesaamist saatelehe tembeldamise ja tagastamisega.

9. Olenemata käesoleva eeskirja punktide 1 ja 3 sätetest ning juhul, kui lastimissadam ei asu kohvisaadeti päritoluriigis ja liikmesriik leiab, et enne päritoluriigist ekspordi on võimalu päritolusertifikaadi vormi O täita, võib ta ette näha, et vajalikud päritolusertifikaadi vormid O annab osaliselt või täielikult välja lastimissadamas asuv asutus ning sertifikaatide esimesed täidetud koopiad ja asjassepuutuvad konossementid edastatakse organisatsioonile. Sellises korras lepivad kokku liikmesriik ja tegevdirektor.

10. Päritolusertifikaadi vormi O ei pea välja andma järgmistel juhtudel:

a) väikesed kohvikogused, mis on mõeldud varudena otsetarbimiseks laevadel, õhusõidukitel ja muudel rahvusvahelistel kaubavedajatel; ja

b) järgmised kuni 60kilogrammise netokaaluga toorkohvi või selle ekvivalendi näidised ja saadetised:

i) 120 kilogrammi kuivatatud kohvikirsse; või

ii) 75 kilogrammi kesta kohviube; või

iii) 50,4 kilogrammi röstitud kohvi; või

iv) 23 kilogrammi lahustuvat kohvi või kohvi vedelikuna.

11. Sertifikaati väljaandvad asutused peavad arvestust nende poolt vähemalt nelja aasta jooksul välja antud kõigi

⁽¹⁾ Komplekt koosneb päritolusertifikaadi vormi O esimesest koopiast ning asjaomase konossementi või muu samaväärse dokumendi koopiast või päritolusertifikaadi vormi X originaalst ja esimesest koopiast ja asjaomase konossementi või muu samaväärse dokumendi koopiast.

päritolusertifikaadi vormide O kohta. Need andmed on tegevdi-
rektorile soovi korral kättesaadavad.

12. Iga ekspordiliikmesriik esitab tegevdi-
rektorile kõik andmed, mida viimane võib nõuda seoses päritolusertifikaadi vormiga O
hõlmatud kohvi ekspordiga, sealhulgas sadama- ja tollidokumen-
te. Tegevdi-
rektor võib ette näha nende andmete kontrollimise
korra.

Eeskiri 6

EKSPORTIJATE KOHUSTUSED EKSPORDILIIKMESRIIKIDES

1. Ekspordiliikmesriigid on kohustatud tagama pärit-
olusertifikaatide korrektse kasutamise.
2. Ekspordiliikmesriik peab nõudma, et eksporditajad teeksid ost-
jatega koostööd tagamaks, et iga liikmesriiki imporditud kohvi-
saadetist hõlmava päritolusertifikaadi vormi O originaal esitatakse
impordiriigi tolliasutusele ning et kolmandasse riiki kohvi müü-
nud ettevõtja esitab organisatsioonile kohe seda kohvisaadetist,
mille uueks sihtkohaks on kolmas riik, hõlmava pärit-
olusertifikaadi vormi O originaali koos märkega "tagasi võetud,
uus sihtkoht..." (kolmanda riigi nimi).

Eeskiri 7

KOHVI EKSPORT KOLMANDATESSE RIIKIDESSE

1. Vastavalt käesoleva eeskirja lõikes 10 ettenähtud eranditele
nõutakse kohvi ekspordil liikmesriigist kolmandasse riiki alati
kehtiva päritolusertifikaadi vormi X, mis on täidetud ja välja antud
käesolevate eeskirjade kohaselt.
2. Kõikidele kottidele ja muudele pakenditele märgitakse ICO
identifitseerimistähis vastavalt eeskirja 4 sätetele.
3. Tootjalikmesriigid tagavad, et kõikidele saadetistes sisaldu-
vatele kottidele ja muudele pakenditele, mis on mõeldud kaudselt
või otseselt saatmiseks kolmandasse riiki, on punaste tähtedega
selgelt märgitud "KOLMAS RIIK".
4. Päritolusertifikaadi vormi X originaal ja esimene koopia kan-
navad väljaandva liikmesriigi tolliasutuse pitsert. Tolliasutus

annab selle pärast seda, kui ta on veendunud, et eksport toimub.
Väljaandev liikmesriik võtab päritolusertifikaadi vormi X origi-
naali tagasi ning edastab selle koos päritolusertifikaadi esimese
koopia ja asjaomase konossementi koopiaga kõige kindlamal ja
kiiremal viisil organisatsioonile hiljemalt 21 päeva jooksul alates
saatmiskuupäevast. Kui kohvisaadetis toimetatakse sihtkohta
maismaad pidi, lisatakse organisatsioonile edastatavale pärit-
olusertifikaadi vormi X originaalile ja esimesele koopiale konos-
sementi asemel asjakohase veokirja või muu samaväärse doku-
menti koopia.

5. Käesoleva eeskirja punkt 4 sätete kohaselt organisatsioonile
edastatavad päritolusertifikaadi vormi X originaal ja esimene koo-
pia ning konossementide ja teiste samaväärsete dokumentide koo-
piad saadetakse korralikult pakitud partiidenä, mis ei sisalda üle
50 komplekti ⁽¹⁾. Iga partii sisaldab ainult samal kuul toimunud
eksporti hõlmavaid dokumente.

6. Iga sertifikaatide ning konossementide või teiste samaväär-
sete dokumentide partiile lisatakse saateleht, milles on esitatud iga
partiis sisalduva dokumendi viitenumber ning iga dokumendiga
hõlmatud kohvi netokogus. Igal dokumentide partiil ja selle saa-
telehel on järjekorranumber. Samal ajal saadetakse organisatsioo-
nile saatelehe koopia.

7. Kui liikmesriik ja tegevdi-
rektor ei ole kokku leppinud teisiti,
kinnitab tegevdi-
rektor iga dokumendipartii kättesaamist saatelehe
tembeldamise ja tagastamisega.

8. Olenemata käesoleva eeskirja punktide 1 ja 4 sätetest ning
juhul, kui lastimissadam ei asu kohvisaadete päritoluriigis ja liik-
mesriik leiab, et enne päritoluriigist ekspordi on võimatu pärit-
olusertifikaadi vormi X täita, võib ta ette näha, et vajalikud pärit-
olusertifikaadi vormid X annab osaliselt või täielikult välja
lastimissadamas asuv asutus ning sertifikaatide esimesed täidetud
kopiad ja asjasepuutuvad konossementid edastatakse organi-
satsioonile. Sellises korras lepivad kokku liikmesriik ja tegevdi-
rektor.

9. Kui liikmesriik ja tegevdi-
rektor ei ole kokku leppinud teisiti,
lisatakse ICO identifitseerimistähis ning (riigikoodist,

⁽¹⁾ Komplekt koosneb päritolusertifikaadi vormi X originaalset ja esime-
sest koopiast ja asjaomase konossementi või muu samaväärse doku-
menti koopiast või päritolusertifikaadi vormi O esimesest koopiast
ning asjaomase konossementi või muu samaväärse dokumendi koo-
piast.

sadamakoodist ja järjekorranumbrist koosnev) päritolusertifikaadi viitenumber kaubaarvele ja/või konossementidele või konossementidele.

10. Päritolusertifikaadi vormi X ei pea välja andma järgmistel juhtudel:

- a) väikesed kohvikogused, mis on mõeldud varudena otsetarbimiseks laevadel, õhusõidukitel ja muudel rahvusvahelistel kaubavedajatel; ja
- b) järgmised kuni 60kilogrammise netokaaluga toorkohvi või selle ekvivalendi näidised ja saadetised:
 - i) 120 kilogrammi kuivatatud kohvikirsse; või
 - ii) 75 kilogrammi kestad kohviube; või
 - iii) 50,4 kilogrammi röstitud kohvi; või
 - iv) 23 kilogrammi lahustuvat kohvi või kohvi vedelikuna.

11. Sertifikaati väljaandvad asutused peavad arvestust nende poolt vähemalt nelja aasta jooksul välja antud kõigi päritolusertifikaadi vormide X kohta. Need andmed on tegevdirektorile soovi korral kättesaadavad.

12. Iga ekspordiliikmesriik esitab tegevdirektorile kõik andmed, mida viimane võib nõuda seoses päritolusertifikaadi vormiga X hõlmatud kohvi ekspordiga, sealhulgas sadama- ja tollidokumendid. Tegevdirektor võib ette näha nende andmete kontrollimise korra.

3. Vastavalt käesoleva eeskirja punktidele 1 ja 2 kogutud päritolusertifikaatide originaalid edastatakse kõige kindlamal ja kiiremal viisil organisatsioonile hiljemalt 30 päeva jooksul pärast kogumiskuu lõppemist.

4. Käesoleva eeskirja punkti 3 sätete kohaselt organisatsioonile edastatavad päritolusertifikaatide originaalid saadetakse korralikult pakitud partiidena, mis ei sisalda üle 100 eksemplari.

5. Kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti, lisatakse igale sertifikaatide partiile saateleht, milles on esitatud kõikide partiis sisalduvate päritolusertifikaatide viitenumber. Loetelus esitatakse ka iga dokumendiga hõlmatud kohvi netokogus. Igal dokumentide partiil ja selle saatelehel on järjekorranumber. Samal ajal saadetakse organisatsioonile saatelehe koopia.

6. Kui liikmesriik ja tegevdirektor ei ole kokku leppinud teisiti, kinnitab tegevdirektor iga dokumendipartii kättesaamist saatelehe tembeldamise ja tagastamisega.

7. Olenemata käesoleva eeskirja punktide 1–6 sätetest, peab iga liikmesriik, kes soovib teha jätkuvat koostööd ning esitada informatsiooni ilma päritolusertifikaadi vormita O imporditava kohvi kohta, võtma ühendust tegevdirektoriga, et sisse seada asjakohane kord.

Eeskiri 8

LIIKMESRIIKIDE POOLT IMPORDITUD VÕI TOLLIKONTROLI ALL OLEV KOHV

1. Ehkki impordiliikmesriigid ei ole kohustatud nõudma, et väljaspool kvootide kehtivusaega oleks saadetistele lisatud sertifikaadid, teevad nad vastavalt 1983. aasta rahvusvahelise kohvilepingu artikli 2 lõikele 5 organisatsiooniga koostööd ekspordiliikmesriikidest tulnud saadetistele lisatud sertifikaatide kogumisel ja kontrollimisel, et tagada võimalikult paljude andmete kättesaadavus kõikidele liikmesriikidele.

2. Kui kohvi imporditakse liikmesriiki või pannakse tollikontrolli alla ning tolliasutusele esitatakse päritolusertifikaadi vormi O originaal, peab viimane vastavalt käesoleva eeskirja punktile 1 kontrollima imporditud kohvi kogust ning täitma sertifikaadi B osa vasaku poole vastavalt 1B lisa punktis 18 esitatud juhendile. Kui on toimunud kontrollkaalumise, kannab tolliasutus impordi tegeliku netokaalu sertifikaadi B osa lahtrisse 18 "Märkused".

Eeskiri 9

KASUTAMATA EKSPORDIMARKIDE TAGASTAMINE

Kvootide kehtivuse peatamisel lõpetavad ekspordiliikmesriigid päritolusertifikaatide vormi O kinnitamise ekspordimarkidega. 30 päeva jooksul pärast kvootide kehtivuse peatamist annavad sertifikaati väljaandvad asutused kasutamata ekspordimargid tegevdirektori poolt nimetatud esindaja kätte tagasi hoiule ning teavitavad tegevdirektorit esindajale tagastatud markide koguväärtusest ja nimiväärtusest. Kui esindajat ei ole nimetatud, tagastab sertifikaati väljaandev asutus margid vahetult tegevdirektorile. 45 päeva jooksul pärast kvootide kehtivuse peatamist edastab esindaja tegevdirektorile lõpparuande kohviaasta jooksul saadud ja väljastatud markide kohta. Esindaja säilitab kõik kasutamata margid kuni nende edasist realiseerimist käsitlevate juhiste saamiseni tegevdirektorilt.

*Eeskiri 10***KASUTAMATA TRANSIIDIMARKIDE TAGASTAMINE
(T JA NT)**

30 päeva jooksul pärast kvootide kehtivuse peatamist tagastavad sertifikaati väljaandvad asutused kasutamata transiidimargid (T ja NT) selleks nimetatud esindajale. 45 päeva jooksul pärast kvootide kehtivuse peatamist edastab esindaja tegevdirektorile aruande kohviaasta jooksul saadud ja väljastatud transiidimarkide (T ja NT) kohta. Esindaja säilitab kõik kasutamata transiidimargid (T ja NT) kuni nende edasist realiseerimist käsitlevate juhiste saamiseni tegevdirektorilt.

*Eeskiri 11***EESKIRJA KOHALDAMINE JA KVOOTIDE KEHTIVUSE
PEATAMINE**

Kui ei ole sätestatud teisiti või kui rahvusvaheline kohvinõukogu ei ole otsustanud teisiti, hakatakse käesolevaid eeskirju kohaldama kvootide kehtivuse peatamise päeval ning nende kohaldamine lõpetatakse kvootide taaskehtestamise päeval. Kui nõukogu ei otsusta teisiti, hakatakse käesolevaid eeskirju edaspidi uuesti kohaldama kvootide kehtivuse peatamise päeval ning nende kohaldamine lõpetatakse kvootide taaskehtestamise päeval.

*Eeskiri 12***ÜLEMINEKUKORD**

1. Kvootide kehtivuse peatamisel jätkavad kõik impordiliikmesriigid vastavalt kvootide kehtivusajal kohaldatavatele päritolusertifikaatide süsteemi rakenduseeskirjadele välja antud sertifikaatide kogumist ja kontrollimist, et hõlmata enne kvootide kehtivusaja peatumist eksporditud kohvisaadetisi.

2. Vastavalt käesoleva eeskirja punktis 1 kogutud sertifikaate käsitletakse eeskirjas 8 ettenähtud korras.

*Eeskiri 13***RAKENDAMINE**

Tegevdirektor on kohustatud võtma meetmeid, mida ta peab vajalikuks, et tagada lepingus ja käesolevates eeskirjades ettenähtud päritolusertifikaatidega seotud meetmete tõhus rakendamine.

*Eeskiri 14***MUUDATUSED**

Juhatus vaatab käesolevaid eeskirju teatava aja järel läbi ning teeb neis vajalikke muudatusi.

*Eeskiri 15***JÄRGIMINE**

Kui pärast käesolevate eeskirjade jõustumist annab ekspordiliikmesriik välja impordiliikmesriikidesse toimuvat eksporti hõlmava päritolusertifikaadi vormi O ning selgub, et sertifikaadid hõlmavad kohvi, mida ei ole tootnud kõnesolev liikmesriik, võib nõukogu vastava summa lahutada esimesest kõnesolevale liikmesriigile kehtestatud aastakvoodist.

1. LISA

PÄRITOLUSERTIFIKAADI VORM O



Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

1. Valid for importation or replacement until

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

| | | | |
|---|--|---|---|
| 2. Reference No. | Country Code | Port Code | Serial No. |
| 3. Producing country | | | |
| 4. Country of destination | | | |
| 5. Name of ship/other carrier | 6. Port of loading/intermediate ports | 7. Date of shipment | 8. Leave blank |
| 9. Port or point of destination | | | |
| 10. Shipping marks a. ICO identification mark ----- / ----- / ----- b. Other marks | 11. Number of bags or other containers | 12. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other | 13. Net weight of shipment 14. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb. |
| 15. Other relevant information | | | |
| It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country | | | |
| 16. Customs stamp of issuing country: Date _____ Signature of authorized Customs Officer _____ | | 17. Stamp of Certifying Agency: Date of issue _____ Signature of authorized Certifying Officer _____ | |

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

| | |
|--|--|
| 18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control Customs entry number: _____ Observations: _____ Quantity (if different from boxes 11 or 13): _____ Place _____ Date _____ | 19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS Certificate collected and credited to Transit Stamp Account Observations: _____ Place _____ Date _____ |
| Customs stamp of collecting country Signature or equivalent of authorized Customs Officer | Stamp of Certifying Agency Signature of authorized Certifying Officer |

1A LISA

PÄRITOLUSERTIFIKAADI VORMI O MÕÕDUD

**CERTIFICATE OF ORIGIN FORM 0
FOR EXPORTS TO MEMBERS**



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

Form approved by the:

52,5 mm

1. Valid for importation or replacement until

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

210 mm

| | | | |
|--|--|---|---|
| 2. Reference No. | Country Code | Port Code | Serial No. |
| 3. Producing country | | | |
| 4. Country of destination | | | |
| 5. Name of ship/other carrier | 6. Port of loading/intermediate ports | 7. Date of shipment | 8. Leave blank |
| 9. Port or point of destination | | | |
| 10. Shipping marks a. ICO identification mark ----- / ----- / ----- b. Other marks | 11. Number of bags or other containers | 12. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other | 13. Net weight of shipment 14. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb. |
| 15. Other relevant information | | | |
| It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country | | | |
| 16. Customs stamp of issuing country: Date _____ Signature of authorized Customs Officer _____ | | 17. Stamp of Certifying Agency: Date of issue _____ Signature of authorized Certifying Officer _____ | |

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

| | |
|--|---|
| 18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control Customs entry number: _____ Observations: _____ Quantity (if different from boxes 11 or 13): _____ | 19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS Certificate collected and credited to Transit Stamp Account Observations: _____ _____ |
| Place _____ Date _____ | Place _____ Date _____ |
| Customs stamp of collecting country Signature or equivalent of authorized Customs Officer _____ | Stamp of Certifying Agency Signature of authorized Certifying Officer _____ |

← 20 mm

297 mm

7 mm

8,5 mm

83,5 mm

↓

IB LISA

Üldjuhhis päritolusertifikaadi vormi O täitmiseks

PÄRITOLUSERTIFIKAAT EKSPORDIKS LIIKMESRIIKIDESSE

A OSA

Täidavad sertifikaati väljaandev asutus ja väljaandva liikmesriigi tolliasutus

1. Jäetakse tühjaks. Märkus:
Kui liikmesriik on valinud sellise päritolusertifikaadi, mille lahtrit 10 on muudetud, et sinna saaks vastavalt käesolevate eeskirjade eeskirja 2 punktile 3 märkida rohkem kui ühe ICO identifitseerimistähise ning selles lahtris ei ole ruumi teiste kaubasaatemärkide jaoks, tuleks viimased vastavalt võimalusele esitada täielikult lahtris 15.
2. Viitenumber koosneb sertifikaati väljaandva liikmesriigi koodist (vt käesolevate eeskirjade 3. lisa) ning sadamakoodist või sisemaal paikneva ekspordikoha koodist (kaks numbrit, mille määrab liikmesriik). Sellele kuni viiekohalisele numbrile järgneb sertifikaadi järjekorranumber (iga sertifikaati väljaandev asutus tagab, et päritolusertifikaatide vormi O nummerdamine algab iga aasta 1. oktoobril numbriga "1" ning see jätkub järjekorras kuni järgmise aasta 30. septembrini).
3. Riigi nimi, kus kohv on toodetud.
4. Sihtriigi nimi.
5. Kohvi vedava laeva nimi. Kui kohvi ei veeta laevaga, esitada vajalikud andmed veoliigi kohta, näiteks veoauto, lihter, rong.
6. Sadama või koha nimi, kus toimub kohvi laadimine, ning selle transiitsadama või -koha nimi, kus toimub kohvi mahalaadimine enne toimetamist sertifikaadil märgitud sihtkohta. Kui kohvi toimetatakse otse sihtkohta, märkida sõna "otse".
7. Kohvi saatmiskuupäev.
8. Jäetakse tühjaks (täidab Rahvusvaheline Kohviorganisatsioon).
9. Sihtsadama või -koha nimi, kuhu kohv veetakse.
10. Ühe päritolusertifikaadiga hõlmatud kohvisaadetisse kuuluvad kotid ja muud pakendid kannavad ICO kordumatut identifitseerimistähis, mis trükitakse lahtrisse või lüüakse kottide või muude pakendite külge kinnitatud metallribale. ICO identifitseerimistähis ning kõik teised kaubasaatemärgid ja muud tähised märkida näidatud kohta.
11. Kottide ja muude pakendite arv.
12. Märkida X vajalikku lahtrisse. Kui lisaks toor-, röstitud või lahustuva kohvile eksporditakse muud kohvi, märkida selle liik lahtrisse 15 (vt 1983. aasta rahvusvahelise kohvilepingu artikli 3 määratlused). Kui kohvi eksport hõlmab rohkem kui ühte kohviliiki, esitatakse iga saadetises sisalduva liigi kohta eraldi sertifikaat.
13. Netokaal, ümardatult lähima täisühikuni (1 nael = 0,4536 kilogrammi).
14. Märkida kaaluühik, tehes märke X vajalikku lahtrisse.
15. Asjakohane lisainformatsioon sertifikaadis märgitud kohvisaadetise kohta.
16. Selle sadama või koha tolliasutus, kust kohvi eksporditakse, paneb sertifikaadile pitseri kinnitusena ekspordi toimumise kohta. Volitatud tolliametnik, kes paneb pitseri, märgib sertifikaadil näidatud kohta oma allkirja ja kuupäeva.
17. Sertifikaati väljaandev ametnik paneb sertifikaadile väljaandva asutuse pitseri ning märgib näidatud kohta oma allkirja ja kuupäeva.

TÄHELEPANU

Iga päritolusertifikaadi vormi O esimene koopia edastatakse rahvusvahelisele kohviorganisatsioonile koos asjaomase konossementi või samaväärse dokumendi koopiaga 21 päeva jooksul alates saatmiskuupäevast.

B OSA

Täidab tolliasutus, kes võtab sertifikaadi tagasi

18. Impordiliikmesriigi tolliasutus või selle riigi tolliasutus, kus kohv pannakse tollikontrolli alla:

- i) võtab sertifikaadi tagasi;
- ii) märgib imporditud kohvi puhul tolli registreerimisnumbri ja esitab kõik asjakohased märkused;
- iii) märgib kohvi impordikoha ja kuupäeva või kohvi asukoha ja kuupäeva, millal see on pandud tollikontrolli alla; ja
- iv) paneb oma pitseri tõendina kohvi impordi või tollikontrolli alla paneku kohta.

TÄHELEPANU

Kõik tolliteenistuse poolt tagasi võetud päritolusertifikaadi vormi O originaalid esitatakse rahvusvahelisele kohviorganisatsioonile 30 päeva jooksul pärast kogumiskuu lõppemist.

2. LISA

PÄRITOLUSERTIFIKAADI VORM X

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

**CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS**

Form approved by the:



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

| | | | |
|---|---------------------------------------|--|---|
| 1. Name and address of exporter | | | |
| 2. Name and address of importer | | | |
| 3. Reference No. | | | |
| Country Code | Port Code | Serial No. | |
| 4. Producing country | | | |
| 5. Country of destination | | | |
| 6. Name of ship/other carrier | 7. Port of loading/intermediate ports | 8. Date of shipment | 9. Leave blank |
| 10. Port or point of destination | | | |
| 11. Shipping marks a. ICO Identification mark ----- / ----- / ----- b. Other marks | | 12. Number of bags or other containers | 13. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other |
| | | 14. Net weight of shipment 15. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg. <input type="checkbox"/> lb. | |
| 16. Other relevant information | | | |
| It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country | | | |
| 17. Customs stamp of issuing country Date _____ Signature of authorized Customs Officer _____ | | 18. Stamp of Certifying Agency Date of issue _____ Signature of authorized Certifying Officer _____ | |

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT


| | | | |
|--|-------------------------------|--|-------------------------------|
| 19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT | | | |
| First port of transhipment | Transhipment date | Second port of transhipment | Transhipment date |
| Destination | Name of ship or other carrier | Destination | Name of ship or other carrier |
| Date _____ Signature of surveying agent _____ | | Date _____ Signature of surveying agent _____ | |
| 20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT | | | |
| Country of import | Place of entry | Date _____ Signature of surveying agent _____ | |
| | Date of entry | | |
| Observations | | | |

2A LISA

PÄRITOLUSERTIFIKAADI VORMI X MÕÕDUD

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

**CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS**

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| 1. Name and address of exporter | | Form approved by the:  INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION 22 Berners Street, London W1P 4DD, England | | |
| 2. Name and address of importer | | | | |
| 3. Reference No | | | | |
| 4. Producing country | | Country Code | Port Code | Serial No |
| 5. Country of destination | | | | |
| 6. Name of ship/other carrier | 7. Port of loading/intermediate ports | 8. Date of shipment | 9. Leave blank | |
| 46 mm | 45,5 mm | 46 mm | 45,5 mm | |
| 10. Port or point of destination | | | | |
| 11. Shipping marks a. ICO Identification mark -----/-----/----- b. Other marks | | 12. Number of bags or other containers | | 13. Description of coffee <input type="checkbox"/> Green (Crude) <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other |
| 103 mm | | 34 mm | | 14. Net weight of shipment |
| | | | | 15. Unit of weight <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> lb |
| 16. Other relevant information | | | | |
| It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country | | | | |
| 17. Customs stamp of issuing country | | 18. Stamp of Certifying Agency | | |
| Date | Signature of authorized Customs Officer | Date of issue | Signature of authorized Certifying Officer | |

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT

| | | | |
|--|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT | | | |
| First port of transhipment | Transhipment date | Second port of transhipment | Transhipment date |
| Destination | Name of ship or other carrier | Destination | Name of ship or other carrier |
| Date | Signature of surveying agent | Date | Signature of surveying agent |
| 20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT | | | |
| Country of import | Place of entry | Date | |
| | Date of entry | | |
| Observations | | Signature of surveying agent | |

2B LISA

Üldjuhhis päritolusertifikaadi vormi X täitmiseks

PÄRITOLUSERTIFIKAAT EKSPORDIKS KOLMANDATESSE RIIKIDESSE

A OSA

Täidavad sertifikaati väljaandev asutus ja väljaandva liikmesriigi tolliasutus

1. Eksportija nimi ja aadress. külge kinnitatud metallribale. ICO identifitseerimistähis ning kõik teised kaubasaatemärgid ja muud tähised märkida näidatud kohta.
2. Importija nimi ja aadress või, kui need pole kättesaadavad, ostja nimi ja aadress. Märkus:
Kui liikmesriik on valinud sellise päritolusertifikaadi, mille lahtrit 11 on muudetud, et sinna saaks vastavalt käesolevate eeskirjade eeskirja 2 punktile 3 märkida rohkem kui ühe ICO identifitseerimistähise ning selles lahtris ei ole ruumi teiste kaubasaatemärkide jaoks, tuleks viimased vastavalt võimalusele esitada täielikult lahtris 16.
3. Viitenumber koosneb sertifikaati välja andva liikmesriigi koodist (vt käesolevate eeskirjade 3. lisa) ning sadamakoodist või sisemaal paikneva ekspordikoha koodist (kaks numbrit, mille määrab liikmesriik). Sellele kuni viiekojalisele numbrile järgneb sertifikaadi järjekorranumber (iga sertifikaati väljaandev asutus tagab, et päritolusertifikaatide vormi X nummerdamine algab iga aasta 1. oktoobril numbriga "1" ning see jätkub järjekorras kuni järgmise aasta 30. septembrini).
4. Riigi nimi, kus kohv on toodetud.
5. Sihtriigi nimi.
6. Kohvi vedava laeva nimi. Kui kohvi ei veeta laevaga, esitada vajalikud andmed veoliigi kohta, näiteks veoauto, lihter, rong.
7. Sadama või koha nimi, kus toimub kohvi laadimine, ning selle transiitsadama või -koha nimi, kus toimub kohvi mahalaadimine enne toimetamist sertifikaadil märgitud sihtkohta. Kui kohvi toimetatakse otse sihtkohta, märkida sõna "otse".
8. Kohvi saatmiskuupäev.
9. Jäetakse tühjaks (täidab Rahvusvaheline Kohviorganisatsioon).
10. Sihtsadama või -koha nimi, kuhu kohv veetakse.
11. Ühe päritolusertifikaadiga hõlmatud kohvisaadetisse kuuluvad kotid ja muud pakendid kannavad ICO kordumatut identifitseerimistähist, mis trükitakse lahtrisse või lüüakse kottide või muude pakendite
12. Kottide ja muude pakendite arv.
13. Märkida "X" vajalikkude lahtrisse. Kui lisaks toor-, röstitud või lahustuva kohvile eksporditakse muud kohvi, märkida selle liik lahtrisse 16 (vt 1983. aasta rahvusvahelise kohvilepingu artikli 3 määratlused). Kui kohvi eksporditakse rohkem kui ühte kohviliiki, esitatakse iga saadetises sisalduva liigi kohta eraldi sertifikaat.
14. Netokaal, ümardatult lähima täisühikuni (1 nael = 0,4536 kilogrammi).
15. Märkida kaaluühik, tehes märke "X" vajalikkude lahtrisse.
16. Asjakohane lisainformatsioon sertifikaadis märgitud kohvisaadetise kohta.
17. Selle sadama või koha tolliasutus, kust kohvi eksporditakse, paneb sertifikaadile pitseri tõendina ekspordi toimumise kohta. Volitatud

tolliametnik, kes paneb pitseri, märgib sertifikaadile näidatud kohta oma allkirja ja kuupäeva.

TÄHELEPANU

18. Sertifikaati väljaandev ametnik paneb sertifikaadile väljaandva asutuse pitseri ning märgib näidatud kohta oma allkirja ja kuupäeva.

Iga päritolusertifikaadi vormi X originaal ja esimene koopia edastatakse rahvusvahelisele kohviorganisatsioonile koos asjaomase konossementi või samaväärse dokumendi koopiaga 21 päeva jooksul alates saadmiskuupäevast.

B OSA

(Täidab tegevdirektori esindaja ekspordi kontrollimeetmete taaskehtestamisel kolmandate riikide suhtes)

3. LISA

LIIKMESRIIKIDE LOETELU JA KOODID

| Liikmesriikide loetelu ja koodid | | Liikmesriikide loetelu ja koodid | |
|----------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| Angola | 158 | Ameerika Ühendriigid | 69 |
| Benin | 22 | Austraalia | 51 |
| Boliivia | 1 | Austria | 52 |
| Brasillia | 2 | Belgia/Luksemburg | 53 |
| Burundi | 27 | Fidži | 236 |
| Colombia | 3 | Hispaania | 63 |
| Costa Rica | 5 | Holland | 61 |
| <i>Côte d'Ivoire</i> | 24 | Iiri | 98 |
| <i>Dominikaani Vabariik</i> | 7 | Itaalia | 59 |
| Ecuador | 8 | Jaapan | 60 |
| Ekvatoriaal-Guinea | 167 | Jugoslaavia | 148 |
| El Salvador | 9 | Kanada | 54 |
| Etiopia | 10 | Kreeka | 91 |
| Filipiinid | 123 | Küpros | 86 |
| <i>Gabon</i> | 23 | Norra | 62 |
| Ghana | 38 | Portugal | 31 |
| Guatemala | 11 | Prantsusmaa | 58 |
| Guinea | 92 | Rootsi | 64 |
| Haiti | 12 | Saksamaa Liitvabariik | 57 |
| Honduras | 13 | Singapur | 132 |
| India | 14 | Soome | 71 |
| Indoneesia | 15 | Šveits | 65 |
| Jamaica | 100 | Taani | 56 |
| Kamerun | 19 | Uus-Meremaa | 70 |
| Kenya | 37 | Ühendkuningriik | 68 |
| <i>Kesk-Aafrika Vabariik</i> | 20 | | |
| <i>Kongo</i> | 21 | | |
| <i>Kongo DV</i> | 4 | | |
| Kuuba | 6 | | |
| Libeeria | 107 | | |
| <i>Madagaskar</i> | 25 | | |
| Malawi | 109 | | |
| Mehhiko | 16 | | |
| Nicaragua | 17 | | |
| Nigeeria | 18 | | |
| Paapua Uus-Guinea | 166 | | |
| Panama | 29 | | |
| Paraguay | 122 | | |
| Peruu | 30 | | |
| Rwanda | 28 | | |
| Sambia | 149 | | |
| Sierra Leone | 83 | | |
| Sri Lanka | 32 | | |
| Zimbabwe | 39 | | |
| Tai | 140 | | |
| Tansaania | 33 | | |
| <i>Togo</i> | 26 | | |
| Trinidad ja Tobago | 34 | | |
| Uganda | 35 | | |
| Venezuela | 36 | | |